

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch Ut2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

3) Delivery note no

2481823

Page 1

4) Dispatchdate

15.05.2023

Creationday

15.05.2023

6) Freight

Free

Unfrank

7) Delivery

Waggon

Carrier

Fr.Gut

Vehic:foreign

Express

Vehic.own

14) Our

Order-No.

25557282

10) Your sign

550004530501

Date

02.03.2023

15) additional data customer

17) Dispatch place

CHub

19) Shipping type

extra run

20) Incoterms 2010

Free Carrier

21) Packing type

2 PAL

Destination

809342602  
5012600356

22) Dispatch sign

gross 221,0

23) Total weight kg

net 127,5

26) Receipt-/unload-point

14249 372346

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos [28] Bosch-Order-No.

1 0260.001.081

Index

V03

Partrumber customer

2510261401

29) Description of delivery

KUEHNENAGEL S.r.l.  
EL CONACCETTIZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 128

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 2

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballaggio:  NO

Data controllo: 18.5.23

Firma: *[Signature]*

30) Quantity

128

40) Receiver notes

Qty: (Is) +/-

Notes

KUEHNENAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)

18 MAG 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Rotation

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Report

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date Name bzw Nr



N17AR1823

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.  
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
<b>2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     AUTODANA GROUP S.R.L.                      JO1/294/2006 ; RO 18517892                      Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8                      Jud ALBA - ROMANIA                 </div> PETRUTA MARICEL									
<b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230516				<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
<b>5 Mellékelt okmányok</b> Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1194046													
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung des Gutes		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>12 Térfogat (m³)</b> Volume in m³ Umfang in m³	
		132		PAL		KFZLEFOR				14,933,000			
Oszály Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR										14,933,000			
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvévő Consignee Empfänger	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung						<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentes, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>							
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan						<b>22 A feladó aláírása és stempelje</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2 CHUB Hatvan VAT: HU11672933 FOR: HU0000003018							
<b>23 A feladó aláírása és stempelje</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA						<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date on ..... Gut empfangen: Datum am.							
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen Raksúly Useful load Nutzlast						AB35CY AB92CYK "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" I & MAG 2023							

Veszélyes árukra! az esetleges bizonyítékok kivétel a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.